

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, službách a našem příslušenství najdete na našich internetových stránkách www.bosch-home.com nebo kontaktujte naše středisko servisní služby.

Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (v závislosti na modelu).
– CZ 251.095.546

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.

Obsah

	Strana
■ Použití k určenému účelu	1
■ Programy	1
■ Nastavení a přizpůsobení programu	3
■ Praní	3/4
■ Po prání	4
■ Individuální nastavení	5/6
■ Důležitá upozornění	6
■ Přehled programů	7
■ Bezpečnostní pokyny	8
■ Hodnoty spotřeby	8
■ Péče	9
■ Pokyny na displeji	9
■ Údržba	10
■ Co dělat, když...?	11

Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu
– Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
– Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
– Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
– Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstředování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k prání textilií vhodných pro prání v pračce a vlny určené pro ruční prání v pracím roztoku,
- k provozu pouze se studenou nebo se studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou (v závislosti na modelu) a běžnými pracími a ošetrovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračkách.

- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na straně 8!
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky.
- Pračku nesmí spouštět děti a neinstruované osoby.
- Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.

Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu k instalaci!

Příprava

Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.

Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

Zapojte síťovou zástrčku

- Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte za zástrčku!

Otevřete vodovodní kohoutek

Vložka pro tekuté prací prostředky (v závislosti na modulu) → strana 6

Komora II: prací prostředek pro hlavní prání, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora ☘: aviváž, škrob

Komora I: prací prostředek pro předpírku

Třídění a vložení prádla

Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce! Podle údajů na visacích. Prádlo roztráďte podle druhu, zašpinění a teploty. Nepřekračujte přípustné plnicí množství → strana 7.

Dodržujte Důležitá upozornění! → strana 6
Vkládejte malé a velké kusy prádla. Nepřekračujte přípustné plnicí množství → strana 7.

Naplnění pracího a ošetrovacího prostředku

Dávkujte podle: množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce.
U modelů bez vložky pro tekuté prací prostředky: Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádoby a vložte do bubnu.

Husté aviváže a škroby zředte vodou. Zabráňte tak ucpání.

Nastavení a přizpůsobení programu**

Programy

Podrobný přehled programů → strana 7.
Rychlost odstředování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

Baumwolle (bavlna)	odolné textilie
+ Vorwäsche (předpírka)	odolné textilie, předpírka
Schnell/Mix (rychlý/mix)	různé druhy prádla
Spülen/Schleudern (máchání/odstředování)	ručně praného prádla, aktivované tlačítko Spülen plus (přídavné máchání); pokud má být provedeno pouze odstředování, tlačítko deaktivujte
Abpumpen (odčerpání)	máchací vody při Spülstop (bez závěrečného odstředování)
Extra Kurz 15' (extra krátký) 15'	krátký program
☘ Wolle (vlna)	vlna vhodná pro ruční prání/praní v pračce
Fein/Seide (jemné/hedvábí)	choulostivé prací textilie
Pflegeleicht (nemačkávé prádlo)	nemačkávé textilie

Speed Perfect

Eco Perfect

Bügel-leicht

Spülen plus

Speed Perfect

Eco Perfect

Bügel-leicht

Spülen plus

Schleudern

1400

1200

800

400

Spülstop

Programablauf

waschen

spülen

schleudern

fertig

Pflegeleicht

Aus

Baumwolle

Fein/Seide

30°

40°

20°

30°

40°

60°

90°

40°*Vorwäsche

Schnell/Mix

Extra Kurz 15' 30°

Abpumpen

Spülen/Schleudern

Start

Nachlegen

Pokud na displeji svítí **CL, je aktivní dětská pojistka → deaktivujte ji, strana 5.

Přídavné funkce a tlačítka volby → Individuální nastavení, strana 5.

Stiskněte Start/Nachlegen (start/doplnění)

Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítka **☹** (doba skončení) se automaticky spustí průběh možností nastavení.

Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

Praní

Před prvním práním nechte jednou proběhnout prání bez prádla → strana 9.

Praní

Náсыпка na prací prostředky s komorami I, II, ☘

Buben

Ovládací panel

Dvířka

Krytka pro údržbu

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo. Pokud je aktivní **Spülstop** (bez závěrečného odstředování): Nastavte volič programů na **Abpumpen (odčerpání)** nebo zvolte rychlost odstředování. Stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.

- Odstraňte eventuelní cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a náсыпка nechte otevřená, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné → upozornění v návodu k instalaci.

Vypnutí

Volič programů nastavte na **Aus (vyp.)**.

Konec programu, když...

...zhasne tlačítko Start/Nachlegen (start/doplnění) a na displeji se zobrazí **☹**.
Upozornění: Pokud je osvětlení displeje vypnuté, stiskněte libovolné tlačítko → Energeticky úsporný režim, strana 5.

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
– Nechte prádlo vychladnout: Stiskněte **Spülen/Schleudern (máchání/odstředování)**.
– Stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.
U programů s nízkou teplotou:
– Zvolte program **Spülen/Schleudern (máchání/odstředování)** (deaktivujte tlačítko **Spülen plus (přídavné máchání)**) nebo **Abpumpen (odčerpání)**.
– Stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.

Změna programu, když...

...jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
– Zvolte program znovu.
– Stiskněte tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**. Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když... → strana 5

...jste stiskli **Start/Nachlegen (start/doplnění)** a na displeji svítí **☹**. Pokud svítí **☹**, nelze dvířka otevřít. Stiskněte tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.

Praní

Individuální nastavení

Tlačítko volby ☹ (doba skončení)
Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Doba skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko **☹ (doba skončení)** tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h = hodina). Stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**. Po spuštění programu již nelze nastavit.

Rychlost odstředování v ot/min/ Spülstop (bez závěrečného odstředování)

Zobrazenou rychlost odstředování můžete změnit nebo můžete zvolit **Spülstop** (stop máchání = bez závěrečného odstředování, prádlo zůstane po posledním máchání ležet ve vodě, displej ---). Maximální zvolitelná rychlost odstředování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přídavné funkce → Přehled program, strana 7

SpeedPerfect ☹	Pro prání po kratší dobu se srovnatelnou účinností prání jako u standardního programu. Maximální plnicí množství → Přehled programů, strana 7.
EcoPerfect ☹	Pro úsporu energie se srovnatelnou účinností prání jako u standardního programu.
Bügelleicht (snadné žehlení)	Speciální průběh odstředování s následovným načechráváním. Setrné závěrečné odstředování - mírně zvýšená zbyváající vlhkost prádla.
Spülen plus (přídavné máchání)	Přídavný máchací proces. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku máchání.

Dětská pojistka

CL na displeji
Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí.
Aktivace: po spuštění programu držte cca 5 s stisknuté tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**. Na displeji se zobrazí po dobu cca 5 sekund **CL**, poté se zobrazí opět doba skončení.
Deaktivace: držte cca 5 s stisknuté tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.
Upozornění: Pokud je při aktivované dětské pojistce stisknuto nějaké tlačítko, svítí cca 5 s **CL**, poté se zobrazí opět doba skončení.
CL svítí trvale, pokud při aktivní dětské pojistce dojde k přenastavení voliče programů.

Doplnění prádla

☹ na displeji
Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**. Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí **☹**: Doplnění je možné.
Bliká **☹**: Počkejte, dokud nebude svítit **☹**.
Upozornění: Dvířka otevřete teprve tehdy, když svítí **☹**.
☹: Nelze doplnit prádlo.
Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstředování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována.
Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.

Úsporný režim

Osvětlení displeje zhasne po několika minutách, bliká **Start/Nachlegen (start/doplnění)**.
Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko.

Start/Nachlegen (start/doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signál

1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu
Nastavte na **•** 1 krok doprava
Zvolte a držte **+** 1 krok, uvolněte

2. Nastavte hlasitost pro...
Signály tlačítek
Upozorňující signály
Nastavte hlasitost*
Nastavte hlasitost*
Nastavte na **•**

Důležitá upozornění

Setřete prádlo i pračku
– Při dávkování všech pracích / pomocných a čistících prostředků dbejte bezpodmínečně pokynů výrobce.
– Vyprázdněte kapsy.
– Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
– Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
– Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
– Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
– Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do sítky či sáčku.

Různé silné zašpiněné prádlo

Nové prádlo perte zvlášť.
Bez předpírky. Příp. zvolte přídavnou funkci **speedPerfect ☹**.
Příp. skvrny předem ošetřete.
Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.

Namáčení

Vložte pouze prádlo stejné barvy.
Do komory II naplňte namáčecí prostředek/prací prostředek podle pokynů výrobce. Volič programů nastavte na **Baumwolle (bavlna) 30 °C** a stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**. Cca po 10 minutách stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **Start/Nachlegen (start/doplnění)**, pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

Škrobení

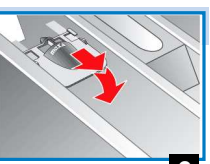
Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.
Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do náсыпка pro aviváž ☘ (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** prádlo v pračce!

Vložka pro tekuté prací prostředky

v závislosti na modelu
Pro dávkování tekutých pracích prostředků použijte vložku:
– Zcela vyjměte náсыпка na prací prostředky → strana 9
– Vložku posuňte dopředu a nechte ji zaskočit.
Vložku nepoužívejte (posuňte ji nahoru): u gelových pracích prostředků, u programů s předpírkou + **Vorwäsche (předpírka)** a volbou ukončení programu.



Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, službách a našem příslušenství najdete na našich internetových stránkách www.bosch-home.com nebo kontaktujte naše středisko servisní služby.

Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (v závislosti na modelu).
– CZ 251.095.546

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.

Obsah

	Strana
■ Použití k určenému účelu	1
■ Programy	1
■ Nastavení a přizpůsobení programu	3
■ Praní	3/4
■ Po prání	4
■ Individuální nastavení	5/6
■ Důležitá upozornění	6
■ Přehled programů	7
■ Bezpečnostní pokyny	8
■ Hodnoty spotřeby	8
■ Péče	9
■ Pokyny na displeji	9
■ Údržba	10
■ Co dělat, když...?	11



Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstředování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu pouze se studenou nebo se studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou (v závislosti na modelu) a běžnými pracími a ošetrovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračkách.



- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na strana 8!
- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky.
- Pračku nesmí spouštět děti a neinstruované osoby.
- Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.



Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu k instalaci!

Příprava



Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.



Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!



Zapojte síťovou zástrčku



Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte za zástrčku!



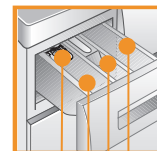
Otevřete vodovodní kohoutek

Vložka pro tekuté prací prostředky (v závislosti na modulu) → strana 6

Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora ⌘: aviváž, škrob

Komora I: prací prostředek pro předpírku

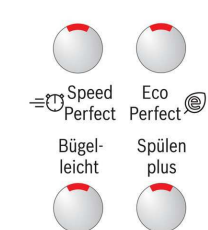


Programy

Podrobný přehled programů → strana 7.
Rychlost odstředování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

Baumwolle (bavlna)	odolné textilie
+ Vorwäsche (předpírka)	odolné textilie, předpírka
Schnell/Mix (rychlý/mix)	různé druhy prádla
Spülen/Schleudern (máchání/odstředování)	ručně praného prádla, aktivované tlačítko Spülen plus (přídavné máchání); pokud má být provedeno pouze odstředování, tlačítko deaktivujte
Abpumpen (odčerpání)	máchací vody při Spülstop (bez závěrečného odstředování)
Extra Kurz 15' (extra krátký) 15'	krátký program
Wolle (vlna)	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
Fein/Seide (jemné/hedvábí)	choulostivé prací textilie
Pflegeleicht (nemačkávé prádlo)	nemačkávé textilie

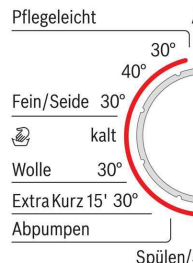
Přídavné funkce



Displej/ tlačítka volby



Volič pro...



Ukazatele stavu



1 - 24 ☹ (doba skončení)

Ukazatele průběhu programu:

Praní, máchání, odstředování, k...
Dosaženo stop-máchání
Dětská pojistka → strana 5

Skončení programu za...

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!